To meet the second language requirement, the student must do one of the following:

- Non-Heritage language speakers should complete the normal language course sequence: 111, 112, 211, 212. Students should enter the sequence at their proficiency level. Heritage language speakers should complete the 113, 213, 214 sequence. Students who successfully complete either SPAN 113 Spanish for Heritage Learners I or SPAN 213 Spanish for Heritage Learners II or SPAN 214 Spanish for Heritage Learners III may not take SPAN 111 Elementary Spanish I, SPAN 112 Elementary Spanish II, SPAN 211 Intermediate Spanish I or SPAN 212 Intermediate Spanish II for credit.
- Challenge the 212 level of Arabic, Chinese, French, German, Japanese, Latin or Spanish, or the 214 level of Portuguese, or Spanish for Heritage Speakers.
- Obtain college certification of completion of three consecutive years of one second language at the high school level with a grade of C- or higher.
- Obtain, from the head of the Department of Languages and Linguistics, certification of a working knowledge of a second language if such language is not taught at New Mexico State University. The student must demonstrate reading, writing, listening and speaking skills in the language at a minimum of the 212 or equivalent level through examination.
- Obtain certification of a working knowledge of a Native American language from the American Indian program director or as attested by a Native American Elder.
- Pass an upper-division course (numbered 300 or above) does not include directed reading, independent study, practicum or Viewing a Wider World courses) taught in a second language by the Department of Languages and Linguistics.
- Pass C D 476 American Sign Language III with a grade of C- or better.
- In the case of a foreign student who is required to take the TOEFL exam, the dean will automatically waive the second language requirement if the student scores 500 or above or the equivalent.
- ESL or English language may not be used to fulfill the language requirement.
- Students should satisfy the language requirement as soon as possible and take the necessary courses in the sequence indicated by the advisor.
Degrees for the Department

Foreign Languages - Bachelor of Arts (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/foreign-languages-bachelor-arts)

Chicano Studies - Supplementary Major (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/chicano-studies-supplementary-major)

Latin American Studies - Supplementary Major (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/latin-american-studies-supplementary-major)

Linguistics - Supplementary Major (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/linguistics-supplementary-major)

Spanish - Master of Arts (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/spanish-master-arts)

Minors for the Department

French - Undergraduate Minor (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/french-undergraduate-minor)

German - Undergraduate Minor (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/german-undergraduate-minor)

Linguistics - Undergraduate Minor (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/linguistics-undergraduate-minor)

Spanish - Undergraduate Minor (http://catalogs.nmsu.edu/nmsu/arts-sciences/languages-linguistics/spanish-undergraduate-minor)

Professor, Glenn W. Fetzer, Department Head

Professors Fouillade, Garcia, MacGregor-Mendoza, Pollack; Associate Professors Herrera, Waltemire; Assistant Professors Deshors, Moreno, Wheeler; College Professor Longwell; College Associate Professor Buchenau; College Assistant Professors Pedersen, Zollner

Longwell, Graduate Director, M.A. (New Mexico State University); J. M. Garcia, Ph.D. (Kansas); S. Herrera, Ph.D. (New Mexico); P. MacGregor-Mendoza, Ph.D. (Illinois-Urbana-Champaign); G. Moreno, Ph.D. (Arizona); B. Pollack, Ph.D. (California-Santa Barbara); M. Waltermire, Ph.D. (New Mexico); E. Wheeler, Ph.D. (California-Santa Barbara)

ARAB 111. Elementary Arabic I
4 Credits
Arabic language for beginners.

ARAB 112. Elementary Arabic II
4 Credits
Arabic language for beginners.
Prerequisite: C or better in ARAB 111.

ARAB 211. Intermediate Arabic I
3 Credits
Speaking, reading and writing.
Prerequisite: C or better in ARAB 112.

ARAB 212. Intermediate Arabic II
3 Credits
Speaking, reading and writing.
Prerequisite: C or better in ARAB 211.

CHIN 111. Elementary Chinese I
4 Credits
Mandarin Chinese for beginners.
Prerequisite: C or better in CHIN 112.

CHIN 211. Intermediate Chinese I
3 Credits
Speaking, reading and writing Mandarin Chinese. Restricted to Las Cruces campus only.
Prerequisite(s): C or better in CHIN 112.

CHIN 212. Intermediate Chinese II
3 Credits
Speaking, reading and writing Mandarin Chinese. Restricted to Las Cruces campus only.
Prerequisite(s): C or better in CHIN 211.

CHIN 311. Advanced Chinese Language I
3 Credits
This course emphasizes the development of advanced oral, aural, reading and writing skills in Mandarin Chinese. Expanding of vocabulary and development of reading comprehension will be through different genres of authentic texts. Students will be trained to write short essays on a variety of topics.
Prerequisite(s): Grade of C or better in CHIN 211 and CHIN 212.

CHIN 312. Advanced Chinese Language II
3 Credits
This course emphasizes the development of advanced oral, aural, reading and writing skills in Mandarin Chinese. Expanding of vocabulary and development of reading comprehension will be through different genres of authentic texts. Students will be trained to write short essays on a variety of topics.
Prerequisite(s): Grade of C or better in CHIN 311.

FREN 111. Elementary French I
4 Credits
French language for beginners.

FREN 112. Elementary French II
4 Credits
French language for beginners.
Prerequisite: C or better in FREN 111.

FREN 211. Intermediate French I
3 Credits
Speaking, reading and writing.
Prerequisite: C or better in FREN 112.

FREN 212. Intermediate French II
3 Credits
Speaking, reading and writing.
Prerequisite: C or better in FREN 211.

FREN 306. Topics in French Culture and Civilization
3 Credits
Selected topics focusing on French culture and civilization. Topics identified in the Schedule of Classes. May be repeated for a maximum of 6 credits.
Prerequisite: FREN 212 or consent of instructor.

FREN 315. French Grammar
3 Credits
A thorough review of French grammar through the study of grammatical elements and the use of grammatical exercises.
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.
FREN 325. Intermediate Conversation  
3 Credits  
French conversation through intensive oral practice with emphasis on vocabulary acquisition and pronunciation.  
Prerequisite: FREN 212 or consent of instructor.

FREN 341. Introduction to French Linguistics  
3 Credits  
This course aims to introduce the basic concepts of contemporary linguistics and to show how the French language functions in regard to form and meaning.  
Prerequisite(s): FREN 212.

FREN 352. French Phonetics  
3 Credits  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 360. French Cinema  
3 Credits  
The evolution of contemporary French cinema. A critical understanding of film as an art form and as cultural expression.  
Prerequisite: FREN 212 or consent of instructor.

FREN 362. Contemporary French Culture  
3 Credits  
Institutions, lifestyles and popular attitudes in modern France.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 365V. Perspectives in French Culture  
3 Credits  
Examines components of French culture through literature, films and other sources. Taught in English. Does not satisfy Arts and Sciences second language requirement. Does not satisfy French major or minor requirements.

FREN 378. Studies in Francophone Cultures  
3 Credits  
Studies of representative Francophone cultures through their history, literature, music and films.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 381. Survey of French Literature I  
3 Credits  
Literary movements, authors and selected texts of the Middle Ages through the eighteenth century.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 382. Survey of French Literature II  
3 Credits  
Literary movements, authors and selected texts of the nineteenth and twentieth centuries.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 385. French Civilization  
3 Credits  
A detailed study of important events in French civilization from its origins to the twentieth century through the study and discussion of history, literature, fine arts and politics.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 386. Contemporary Women Writers in French  
3 Credits  
Exploration of literary texts by contemporary women writers in France and the Francophone world; emphasizes the cultural contexts that have defined women’s relationship to writing. Selections will vary from year to year.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 425. Advanced French Conversation  
3 Credits  
Mastery of spoken French language through discussion of personal readings and group work to develop vocabulary, syntactical and conversational skills. The class is conducted entirely in French.  
Prerequisite(s): FREN 325 or consent of instructor.

FREN 449. Special Problems  
1-3 Credits  
Directed reading for graduate students in specific field to satisfy language requirement for master’s or doctoral programs.

FREN 451. Special Topics in French  
1-3 Credits  
Selected topics relating to the cultures or literatures of the countries where French is spoken will be announced in the Schedule of Classes. May be repeated for a maximum of 12 credits.  
Prerequisite: consent of instructor.

FREN 453. Independent Studies in French  
1-3 Credits  
Individualized, self-paced projects for advanced students. May be repeated for a maximum of 6 credits.  
Prerequisite: consent of instructor.

FREN 462. Advanced Contemporary French Culture  
3 Credits  
Advanced study of institutions, lifestyle and popular attitudes in modern France. Emphasis on everyday life rather than prestigious monuments in civilizations.  
Prerequisite: FREN 212 or consent of instructor.

FREN 466. Introduction to French Linguistics  
3 Credits  
This course aims to introduce the basic concepts of contemporary linguistics and to show how the French language functions in regard to form and meaning. Consent of instructor required.  
Prerequisite(s): Advanced level in French.

FREN 471. The French Novel  
3 Credits  
Development of the novel and analysis of selected texts with emphasis on the nineteenth and twentieth centuries.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 472. The French Short Story  
3 Credits  
Study and discussion of French short stories through the ages.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

FREN 478. Studies in Francophone Cultures Around the World  
3 Credits  
Advanced studies of representative Francophone cultures through their history, literature, music and films.  
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.
FREN 486. Advanced Contemporary Women Writers in French
3 Credits
Advanced study of literary texts by contemporary women writers in France and the Francophone world; emphasizes the cultural contexts that have defined women's relationship to writing. Selections will vary from year to year.
Prerequisite(s): FREN 212 or consent of instructor.

GER 111. Elementary German I
4 Credits
German for beginners. Stress on speaking skills.

GER 112. Elementary German II
4 Credits
German for beginners and students with one year of high school German. Stress on speaking skills.
Prerequisite: C or better in GER 111.

GER 211. Intermediate German I
3 Credits
Speaking, reading and writing.
Prerequisite: C or better in GER 112.

GER 212. Intermediate German II
3 Credits
Speaking, reading and writing.
Prerequisite: C or better in GER 211.

GER 305. Topics in German Culture
3 Credits
Overview of Germany - states, cities, landscapes and people. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): GER 212 or consent of instructor.

GER 313. Intermediate Composition and Grammar
3 Credits
Exercises in written German with emphasis on advanced grammatical features. Preparation for Zertifikat Deutsch.
Prerequisite: GER 212, or high school German 3, or consent of instructor.

GER 325. German Conversation I
3 Credits
Spoken German with emphasis on everyday situations.
Prerequisite: GER 212, or high school German 3, or consent of instructor.

GER 333V. German Culture through Cinema
3 Credits
Events, values and issues in German culture as reflected in motion pictures made in Germany between 1913 and 1990. Familiarization with cinema as art form. Taught in English. Does not satisfy Arts and Sciences second language requirement.

GER 340. German Linguistics
3 Credits
Analysis of the German language.
Prerequisite(s): GER 212 or consent of instructor.

GER 341. German Folklore and Culture
3 Credits
 Customs, traditions, mythology, folk literature and art; everyday culture of German-speaking Europe.
Prerequisite: GER 212 or equivalent or consent of instructor.

GER 343. Readings in Current Events
3 Credits
Practice in improving reading skills with a wide variety of texts. Discussion in German also enhances oral skills.
Prerequisite(s): GER 212 or consent of instructor.
LANG 211. Intermediate Language I
3 Credits
Developing language skills through study abroad for languages not offered at NMSU main campus. Specific languages to be identified with course subtitles.

LANG 212. Intermediate Language II
3 Credits
Developing language skills through study abroad for languages not offered at NMSU main campus. Specific languages to be identified with course subtitles.

Prerequisite: Language placement exam or consent of instructor.

LANG 451. Special Topics
1-3 Credits
Selected topics relating to cultures or literatures of a specific country. Credit can be applied only towards fulfilling second language requirement. Credit is not accepted towards any graduate level major or minor. May be repeated for a maximum of 12 credits. Consent of instructor required.

Prerequisite: LING 200G.

LING 200G. Introduction to Language
3 Credits
Traditional fields of language study (sound, grammar, meaning) and newer ones (language as social behavior, language and cognition, language variation, animal communication).

LING 301. Introduction to Psycholinguistics
3 Credits
Same as PSY 301.

LING 302V. Language and Society
3 Credits
Study of how social identity including such factors as ethnicity, age, gender, education, power and socio-economic class is expressed in language systems and how misunderstandings arise between groups. Research skills are emphasized.

Prerequisite(s): LING 200G, LING 301, LING 302V, LING 303, plus 9 credit hours of related electives.

LING 303. Exploring Language Systems
3 Credits
Forms of linguistic semantic, syntactic and phonological organization.

Prerequisite(s): LING 200G.

LING 405. Topics in Linguistics
3 Credits
Selected linguistics topics subtitled in the Schedule of Classes. May be repeated for a maximum of 6 credits under different subtitles.

Prerequisite: consent of instructor.

LING 425. Language and the Mind: Introduction to Psycholinguistics
3 Credits
This course is an introduction to psycholinguistics; the study of how humans learn, represent, comprehend and produce language. Throughout this course, we address a variety of questions on the psychology of language most of which are still being answered. These include: What does it mean to know a language? What are the cognitive processes involved in language use? How do we produce and recognize speech? How can we improve texts and make them easier to read? How can we control speech in special situations to avoid errors?

Prerequisite(s): LING 200G or consent of instructor.

LING 451. Independent Studies in Linguistics
1-3 Credits
Individual or group study of selected topics to be identified by subtitle. May be repeated for a maximum of 6 credits.

Prerequisite: LING 200G and prior arrangement with faculty supervisor.

LING 455. Research in Linguistics
3 Credits
This course will provide a capstone experience for students who have progressed through the program in linguistics and provide the foundation for further study at the post-graduate level in a linguistics-related field. Students will apply their foundation of knowledge and skills in linguistics through the realization of an individualized, inquiry-based project. Consent of instructor may enroll student only in case of elective credit shortfall with concurrent enrollment.

Prerequisite(s): LING 200G, LING 301, LING 302V, LING 303, plus 9 credit hours of related electives.

LING 500. Introduction to Linguistics
3 Credits
Survey of the main branches of linguistics: phonology, morphology, syntax, semantics, language acquisition, sociolinguistics, historical linguistics and some of the theoretical issues in the field.

LING 501. Introduction to Psycholinguistics
3 Credits
Students will be responsible for all requirements of LING 301 and will undertake independent, directed research. Same as PSY 501.

Prerequisite: PSY 201G.

LING 502. Graduate Study in Sociolinguistics
3 Credits
Study of how social identity including factors such as ethnicity, age, gender education and socio-economic class is expressed in language systems.

Prerequisites: LING 200G or LING 500 recommended.

LING 503. Exploring Language Systems- Grad
3 Credits
Students will be responsible for all requirements of LING 303 and will undertake independent, directed research.

Prerequisite(s): LING 200 or LING 500.

LING 505. Selected Topics
3 Credits
Studies, varying from year to year, in linguistics.

PORT 213. Portuguese for Romance Language Students I
3 Credits
Introduction to the Portuguese language, Brazilian culture and civilization. Taught in Portuguese. Open to students with any previous Romance language study (French, Italian, Portuguese, Romanian, Spanish).

PORT 214. Portuguese for Romance Language Students II
3 Credits
Continuation of PORT 213.

Prerequisite: C or better in PORT 213 or consent of instructor.

PORT 325. Portuguese Conversation
3 Credits
Spoken Portuguese with emphasis on contemporary topics.

Prerequisite: PORT 214 or consent of instructor.
PORT 453. Independent Luso-Brazilian Studies  
1-3 Credits (1-3)  
Individualized, self-paced projects for advanced students in Luso-Brazilian studies. May be repeated up to 12 credits. Consent of Instructor required.

PORT 513. Graduate Portuguese for Romance Language Students I  
3 Credits  
Portuguese for beginners at the graduate level. May be completed on campus or via Study Abroad. Credit can be applied towards fulfilling the second language requirement. Credit is not accepted towards any graduate level major or minor.

PORT 514. Graduate Portuguese for Romance Language Students II  
3 Credits  
Portuguese for beginners at the graduate level. May be completed on campus or via Study Abroad. Credit can be applied towards fulfilling the second language requirement. Credit is not accepted towards any graduate level major or minor.  
Prerequisite(s): Language placement exam or C or better in PORT 513, or consent of instructor.

SPAN 101. Beginning Spanish Conversation  
3 Credits  
Beginning conversation and intensive oral practice for non-degree seeking students, and SPAN 111 and SPAN 112 students who desire additional conversational practice. This course does not count toward the NMSU second language requirement and is not open to native Spanish speakers without permission of instructor. Restricted to: Community colleges.

SPAN 111. Elementary Spanish I  
4 Credits (4)  
Spanish for beginners. Speaking and writing common interactions in predictable settings using basic vocabulary and verb tenses. Communicate in Spanish both orally and in writing sufficiently well so as to be able to make yourself understood by native speakers accustomed to dealing with non-native speakers. In spontaneous conversation and in writing, students will be able to produce a few sentences. Prerequisite(s): Not open to Spanish-speaking students except by consent of instructor.  
Prerequisite: language placement and/or assessment by departmental examination.

SPAN 112. Elementary Spanish II  
4 Credits (4)  
Spanish for beginners. Speaking and writing common interactions in predictable settings using basic vocabulary and verb tenses, including talking about events in the past and possible recommendations for the future. Communicate in Spanish both orally and in writing sufficiently well so as to be able to make yourself understood by native speakers accustomed to dealing with non-native speakers. In spontaneous conversation and in writing, students will be able to produce a variety of sentences and form context appropriate to open-ended questions. Prerequisite(s): Not open to Spanish-speaking students except by consent of instructor.  
Prerequisite: language placement and/or assessment by departmental examination or a C or better in SPAN 111.

SPAN 113. Spanish for Heritage Learners I  
3 Credits  
Emphasis on development of heritage Spanish language skills learned at home and/or in the community. Covers listening comprehension, development of vocabulary and cultural activities to help strengthen heritage language and culture. Students who have previously earned a C or better in SPAN 111 or SPAN 112 may not receive credit for this course.

SPAN 115. Elementary Spanish I for Hotel, Restaurant and Tourism Managers  
4 Credits  
Beginning Spanish for HRTM majors only. Will count towards HRTM degree language requirement. Does not count towards language requirement for other majors. Restricted to: Main campus only. Restricted to HRTM majors.

SPAN 211. Intermediate Spanish I  
3 Credits (3)  
Speaking, reading and writing. Not open to Spanish-speaking students except by consent of instructor.  
Prerequisite: language placement and assessment by departmental examination or C or better in SPAN 112.

SPAN 212. Intermediate Spanish II  
3 Credits (3)  
Speaking, reading and writing. Not open to Spanish-speaking students except by consent of instructor.  
Prerequisite: language placement and assessment by departmental examination or C or better in SPAN 211.

SPAN 213. Spanish for Heritage Learners II  
3 Credits  
Emphasis on development of heritage language skills learned at home and/or in the community. Covers spoken Spanish, reading activities and grammar skills to build on existing knowledge of the language.

SPAN 214. Spanish for Heritage Learners III  
3 Credits  
Continued development of heritage Spanish language skills learned at home and/or in the community. Emphasis on reading, writing and critical thinking skills. Review of grammar points will also be stressed in preparation for upper level courses.

SPAN 305. Topics in Hispanic Civilization  
3 Credits (3)  
Group study of selected topics focusing on Hispanic culture and civilization. Topics announced in the Schedule of Classes. May be repeated for a maximum of 6 credits.  
Prerequisite: SPAN 212 or SPAN 214 or consent of instructor.

SPAN 306. Special Topics  
3 Credits  
Group study of Spanish for specialized purposes (e.g. court interpreting, professional language for bilingual teachers, technical writing for the business community). Course subtitled in the Schedule of Classes. May be repeated for a maximum of 12 credits.  
Prerequisite: SPAN 212 or SPAN 214 or consent of instructor.

SPAN 312. Grammar for Heritage/Native Speakers of Spanish  
3 Credits  
For students who have been exposed to Spanish at home or in the community. Review of grammatical concepts and analysis of both spoken and written Spanish. Students cannot receive credit for both SPAN 312 and SPAN 313.  
Prerequisite(s): SPAN 214 or consent of instructor.

SPAN 313. Spanish Grammar  
3 Credits  
A review of the rules of Spanish grammar. Students cannot receive credit for both SPAN 312 and SPAN 313.  
Prerequisite: SPAN 212 or SPAN 214 or consent of instructor.
SPAN 314. Spanish Composition
3 Credits
Development of written Spanish skills. Students cannot receive credit for both SPAN 314 and SPAN 315.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 315. Composition for Heritage/Native Speakers of Spanish
3 Credits
Discussions of history, and current political and cultural topics pertaining to the Hispanic world. Emphasis on development of writing skills in formal Spanish. Students cannot receive credit for both SPAN 314 and SPAN 315. Fulfills departmental requirement for SPAN 314.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 325. Advanced Conversation
3 Credits (3)
Intensive oral practice. Not open to heritage/native speakers of Spanish.
Prerequisite(s): SPAN 212 or consent of instructor.

SPAN 327. Spanish in the Community
3 Credits
Emphasis on use of Spanish outside the classroom in the local communities. Activities include but are not limited to oral histories, language mentoring in schools, assisting with cultural activities and language research.
Prerequisite(s): Basic communicative fluency in Spanish as determined by departmental advisor.

SPAN 340. Introduction to Spanish Linguistics
3 Credits
General aspects of Spanish linguistics: traditional, descriptive, historical and dialectal.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 350. Introduction to Chicano Studies
3 Credits
Covers Mexican-American life including language, history, education, politics and literature.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 352. Spanish in Social Contexts
3 Credits
The study of Spanish in the contexts of the societies in which it is spoken.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 353. Spanglish
3 Credits
Covers lexical borrowing, code choice, language loss and maintenance, and bilingual cognition.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 360. Introduction to Latin American Studies
3 Credits
Offers an introduction to topics in Latin American Studies including language, culture, literature, history, sociology and anthropology. Course is taught in English. Spanish majors and minors may receive credit towards degree requirements by submitting course work in Spanish (SPAN 312 or SPAN 313 recommended for SPAN majors or minors).

SPAN 361. US-Mexico Border Culture- Literature and/or Culture
3 Credits
Study of major authors and/or cultural trends in the U.S.-Mexico border. Selected subject to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 363. US-Hispanic Culture
3 Credits
Study of major artistic and cultural trends among US-Hispanics. Selected topics to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated for a total of 6 credits under a different subtitle.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 364V. Culture and Civilization of Mexico
3 Credits
Familiarization with culture, civilization and regions of Mexico. History, geography, art, literature, folklore, customs, economics and politics of each region. Impact of Mexican culture and civilization on the Southwest United States. Taught in English. Does not satisfy Arts and Sciences second language requirement.

SPAN 365V. Culture and Civilization of Spanish America
3 Credits
Familiarization with culture, civilization and regions of Spanish America. Study of history, geography, art, literature, folklore, customs, economics and politics of each region. Impact of Spanish American culture and civilization on the Southwest United States. Taught in English. Does not satisfy College of Arts and Sciences second language requirement.

SPAN 380. Introduction to Hispanic Literature
3 Credits
Works in Spanish, all genres and periods. How to read literature in all forms.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 385. Introduction to Chicano/US-Mexican Literature
3 Credits
Introduction to the study of major works by Chicano/US-Mexican authors.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 388. Contemporary Hispanic Literature
3 Credits
Study of Peninsular and Spanish-American literature from the 20th century to the present.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 393. Introduction to Translation and Interpretation
3 Credits
General aspects of translation and interpretation from English to Spanish and Spanish to English. Selected subject to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 399. Independent Studies in Literature, Language, or Culture
1-3 Credits
Individualized, self-paced projects for advanced students. Students must present formal proposal of study. May be repeated for a maximum of 6 credits.
Prerequisite: SPAN 312 and SPAN 313.

SPAN 410. Mitos y Leyendas Indigenas
3 Credits
Survey in Spanish language of indigenous poetry, myths and legends from Pre-Columbian times to present.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 411. Creative Writing
3 Credits
Creative writing in Spanish.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315 and SPAN 380.
SPAN 412. Spanish-American Poetry
3 Credits
Study of major works by Spanish-American poets.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 413. Mexican Literature
3 Credits
Study of major works by Mexican authors.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 415. Spanish-American Women Writers
3 Credits
All genres of Spanish-American literature written by women.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 416. Nineteenth Century Spanish-American Literature
3 Credits
Study of major works by Spanish-American authors of the 19th century.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 418. Spanish-American Short Story
3 Credits
Study of major short stories by Spanish-American authors.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 419. Spanish American Drama
3 Credits
Study of major works by Spanish-American dramatists.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 420. Hispanic Micro Fiction
3 Credits
Study of micro fiction works by Hispanic Authors and creative writing workshop related to micro fiction.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315 and SPAN 380.

SPAN 421. Culture and Literature of New Mexico
3 Credits
The study of the development and flourishing of New Mexican culture and literature.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 422. Literature of the Mexican Revolution
3 Credits
Study of Mexican authors dealing with the Mexican Revolution.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 424. Post-Modern Hispanic Literature
3 Credits
The study of Post-Modern experimental literary genres, from Post-boom to the present.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 425. Conquest, Colonial and Indigenous Literatures
3 Credits
The study of literary and cultural works of the Spaniard Conquest and Latin American Indigenous cultures.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 426. Spanish-American Novel
3 Credits
Study of major works by Spanish-American novelists.
Prerequisite: SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 427. Chicano Literature
3 Credits
Study of Chicano/US-Mexican authors.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 428. U.S. Latino Culture and Literature
3 Credits
The study of major works by Latino writers in the U.S.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 439. Topics in Applied Spanish Linguistics
3 Credits
Group study of selected topics to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated once under different subtitle for a maximum of 6 credits.
Prerequisite: SPAN 340.

SPAN 445. Dialectos del Espanol
3 Credits
In-depth exploration of Spanish dialects including their formal characteristics, historical formation and regional variation.
Prerequisite(s): SPAN 340 or SPAN 461.

SPAN 447. Hispanic Film
3 Credits
Study of major films from Spain and Spanish-America. Restricted to: Main campus only.

SPAN 448. U.S.-Hispanic Film
3 Credits
Study of major films about and/or by Hispanics of the U.S. Restricted to: Main campus only.

SPAN 449. Special Problems
1-3 Credits
Directed reading for graduate students in their specific fields to satisfy language requirement for master's or doctoral programs. May be repeated for a maximum of 6 credits.

SPAN 450. Mexican Cultures
3 Credits
Different aspects of Mexican Culture. Selected topic to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated for a total of 6 credits under a different subtitle.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 451. Hispanic Cultures
3 Credits
Issues in Hispanic cultures of the U.S., Spanish-America and Spain. Also focuses on U.S.-Mexico border culture. Selected topics to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 457. Strategies for Teaching Spanish for Heritage/Native Speakers
3 Credits
Overview of the main theories, research, pedagogical approaches, assessment and practice concerning the teaching of Spanish to heritage learners and native speakers. Taught with SPAN 597.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315.

SPAN 460. Spanish Language Acquisition
3 Credits
Research and theories of acquisition of Spanish as a first or second language.
Prerequisite: LING 200 or SPAN 340, or consent of instructor.

SPAN 461. Introduction to Spanish Phonetics
3 Credits
An introduction to Spanish phonetics including basic dialectal variation and comparison with English.
Prerequisite: SPAN 340.
SPAN 470. Methods for Teaching Literature to Spanish Heritage Learners
3 Credits
Current methods for teaching literature to Spanish for Heritage Learners (SHL).
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315 and SPAN 380.

SPAN 490. Special Topics
3 Credits
Selected topic to be identified by subtitle in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.
Prerequisite(s): SPAN 312 or SPAN 313.

SPAN 491. History of the Spanish Language
3 Credits
The development of Spanish from its origins.
Prerequisite(s): SPAN 340.

SPAN 492. Structure of Spanish
3 Credits
Topics in Spanish linguistics including phonology, morphology, syntax and semantics.
Prerequisite(s): SPAN 314 or SPAN 315 or SPAN 340.

SPAN 500. Methods of Research and Literary Criticism
3 Credits
Advanced methods of research and literary criticism.

SPAN 507. Technology Enhanced Language Learning
3 Credits
Strategies for enhancing language learning with emerging technologies. Course is taught in Spanish.

SPAN 508. Teaching Literature with Technology
3 Credits
Strategies and techniques for enhancing the teaching of all literature genres using emerging technologies. Course is taught in Spanish. Co/Prerequisite(s): SPAN 507, and/or consent of instructor.

SPAN 509. Teaching Culture with Technology
3 Credits
Strategies and techniques for enhancing the teaching of culture using emerging technologies. Course is taught in Spanish. Co/Prerequisite(s): SPAN 507, and/or consent of instructor.

SPAN 510. Assessing the National Standards
3 Credits
Analysis of the National Standards for Foreign Language Learning (the 5 Cs) in the 21st Century. Course will also cover the Integrated Performance Assessment as applied to the national standards. Other assessments will be reviewed to evaluate effectiveness in all levels of Spanish language classrooms.

SPAN 521. Advanced Culture and Literature of New Mexico
3 Credits
The advanced study of the development and flourishing of New Mexican culture and literature.

SPAN 528. Advanced U.S. Latino Culture and Literature
3 Credits
The advanced study of major works by Latino writers in the U.S.

SPAN 540. Introduccion a la Linguistica
3 Credits
Introduces students to the foundational topics of linguistic study with particular reference given to the Spanish language: properties of language and communication, morphology, syntax, phonetics, phonology, language variation and change.
Prerequisite(s): Eligibility to take graduate level courses.

SPAN 545. Advanced Dialectos del Espanol
3 Credits
Advanced research of Spanish dialects including their formal characteristics, historical formation and regional variation.

SPAN 547. Advanced Hispanic Film
3 Credits
Advanced study of major films from Spain and Spanish-America. Restricted to: Main campus only.

SPAN 548. Advanced U.S.-Hispanic Film
3 Credits
Advanced study of major films about and/or by Hispanics of the U.S. Restricted to: Main campus only.

SPAN 551. Advanced Hispanic Cultures
3 Credits
Advanced study on Hispanic cultures of the U.S., Spanish-America and/or Spain. Selected topic to be identified by subtitle. Taught with SPAN 451. May be repeated up to 6 credits.

SPAN 552. Advanced Literature of the Mexican Revolution
3 Credits
Study of Mexican authors dealing with the Mexican Revolution. Restricted to: Main campus only.

SPAN 555. Advanced Conquest, Colonial and Indigenous Literatures
3 Credits
The advanced study of literary and cultural works of the Spaniard Conquest and Latin American Indigenous cultures.

SPAN 556. Advanced 19-Century Spanish-American Literature
3 Credits
Study of major works by Spanish-American authors of the 19th century.

SPAN 558. Bilinguismo
3 Credits
Examines the topics of bilingualism from a psycholinguistic perspective including the development of the bilingual brain, lexical acquisition, retrieval and storage, and experimental techniques in measuring language competence.
Prerequisite(s): SPAN 540 or consent of instructor.

SPAN 560. Advanced Spanish Language Acquisition
3 Credits
Advanced research and theories of acquisition of Spanish as a first or second language.
Prerequisite(s): SPAN 540.
SPAN 561. Advanced Spanish Phonetics
3 Credits
Advanced study of Spanish phonetics, including basic dialectal variation and comparisons with English.

SPAN 562. Advanced Spanish Phonology
3 Credits
An advanced formal examination of the sound system of Spanish including formal characterizations, dialectal variation and laboratory data.

SPAN 563. Advanced Study in Mexican Literature
3 Credits
Mexican literature from the Pre-Columbian period to the present.

SPAN 564. Advanced Post-Modern Hispanic Literature
3 Credits
The advanced study of Post-Modern experimental literary genres, from Post-boom to the present.

SPAN 566. Contemporary Spanish-American Novel
3 Credits
The Spanish-American novel from the 20th century to the present.

SPAN 567. Advanced Study in Chicano Literature
3 Credits
Study of all genres of Chicano literature.

SPAN 570. Advanced Study in Technical Translation
3 Credits
Translation of a variety of non-literary texts from English to Spanish and from Spanish to English. Course is taught in Spanish.

SPAN 573. Advanced Study in Creative Writing
3 Credits
Advanced creative writing in Spanish.

SPAN 580. Research Methodology in Spanish Linguistics
3 Credits
Study and practical application of techniques in linguistic research.

SPAN 581. Advanced Hispanic Modernism and Avant-Garde Literature
3 Credits
The advanced study of major prose works by Latin American Modernist and Avant-Garde authors.

SPAN 583. Advanced Study in Spanish-American Women Writers
3 Credits
All genres of Spanish-American literature written by women. Research paper required.

SPAN 584. Spanish Morphosyntax
3 Credits
Examination of the morphological and syntactic structure of the Spanish language as well as their interaction. Practical applications are also explored.

SPAN 585. Language Assessment
3 Credits
Introduces students to theoretical principles of and analytical techniques for language assessment. Students will learn to critically analyze existing language assessment measures and will develop, pilot test and analyze measures of their own.
Prerequisite(s): SPAN 540 or SPAN 560 or SPAN 580 or consent of instructor.

SPAN 586. Contemporary Spanish-American Essay
3 Credits
Main currents in the Spanish-American thought from the 20th century to the present.

SPAN 587. Contemporary Spanish-American Short Story
3 Credits
The Spanish-American short story from the 20th century to the present.

SPAN 588. Contemporary Spanish-American Drama
3 Credits
The Spanish-American drama from the 20th century to the present.

SPAN 589. Spanish Sociolinguistics
3 Credits
Relationship between language and society in the Spanish-speaking world.

SPAN 590. Advanced Special Topics
3 Credits (3)
Specific subject to be announced in the Schedule of Classes. May be repeated up to 6 credits.

SPAN 591. Advanced Study in History of the Spanish Language
3 Credits
The development of Spanish from its origins.

SPAN 592. Advanced Structure of Spanish
3 Credits
Advanced study of Spanish linguistics topics such as phonology, morphology, syntax and semantics.

SPAN 593. Advanced Studies in U.S. Spanish
3 Credits
Linguistic issues and advanced studies of U.S. Spanish-speaking communities. Taught with SPAN 493.

SPAN 594. Theory and Methodology of Spanish Pedagogy
3 Credits
Advanced studies in current theories and methodologies of Spanish language pedagogy. Taught as a practicum.

SPAN 597. Advanced Strategies for Teaching Spanish for Heritage/Native Speakers
3 Credits
Advanced overview of the main theories, research, pedagogical approaches, assessment and practice concerning the teaching of Spanish to heritage learners and native speakers.

SPAN 598. Independent Reading, Research, and/or Creative Writing
1-3 Credits
Individual study of selected readings and problems; or individual research, either analytical or experimental, or creative writing. May be repeated for unlimited credits.

SPAN 599. Master's Thesis
15 Credits
Thesis.

Name:

Office Location:

Phone: (575) 646-3408

Website: http://www.nmsu.edu/~langling/